

**О подписании Протокола к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 сентября 2004 года N 930

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года.

      2. Уполномочить Министра энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан Школьника Владимира Сергеевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

**Протокол**   
**к Рамочному соглашению между Правительством**   
**Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной**   
**Республики о развитии всестороннего сотрудничества**   
**в области нефти и газа от 17 мая 2004 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики (далее именуемые "Стороны"),   
      основываясь на Рамочном соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года (далее именуемое "Рамочное соглашение"),   
      в целях своевременной и успешной реализации планов по строительству нефтепровода Атасу-Алашанькоу,   
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Внести в Рамочное соглашение следующие дополнения:   
      1) статью 4 дополнить подпунктом 4) следующего содержания:   
      "4) нефтепровод Атасу-Алашанькоу является межгосударственной системой транспортировки нефти.   
      В целях обеспечения технической однородности и эффективной эксплуатации нефтепровода Атасу-Алашанькоу при заключении контрактов (договоров, соглашений) на проектирование, управление проектом, строительство, эксплуатацию Стороны согласны с применением общепризнанных технических спецификаций, являющихся международно признанными в нефтяной и газовой промышленности.";   
      2) статью 5 дополнить абзацами следующего содержания:   
      "Товарищество с ограниченной ответственностью "Казахстанско-Китайский Трубопровод" является организацией, созданной в соответствии с Соглашением об основных принципах строительства нефтепровода Атасу-Алашанькоу между акционерным обществом "Национальная компания "КазМунайГаз" и Китайской Национальной Нефтегазовой Корпорацией от 17 мая 2004 года, основным предметом деятельности которой является проектирование, строительство, эксплуатация нефтепровода Атасу-Алашанькоу.   
      Приобретение товаров, работ и услуг товариществом с ограниченной ответственностью "Казахстанско-Китайский Трубопровод" будет осуществляться в соответствии с законодательством Республики Казахстан о государственных закупках, за исключением товаров, работ и услуг, приобретение которых будет осуществляться в соответствии с перечнем, утверждаемым постановлением Правительства Республики Казахстан, по основному предмету деятельности, указанному в настоящей статье, до ввода нефтепровода Атасу-Алашанькоу в эксплуатацию.".   
      (Прим.РЦПИ. Законодательство РК о государственных закупках см. Z020321 ; V022041 ; P040284 ).

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания и является неотъемлемой частью Рамочного соглашения.

      Совершено в г.\_\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_"\_\_\_\_ 2004 года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.   
      В случае возникновения разногласий по толкованию или применению положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                    За Правительство*   
*Республики Казахстан           Китайской Народной Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан